Bien vale el recao



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

1- Se dice cuando merece la pena ir a un sitio más lejos porque las mayores ventajas compensan con creces el trastorno.

2- Por analogía, cuando merece la pena hacer algo más costoso, difícil o complicado porque tendrá ventajas que lo compensen.

Ver: Hacel los recaos

• Tú sabes qu'a mí me gusta cumplir, hijita, pero es que la leche de mi vecina Antonia está toa aguá, vêlahí, y ya nô lo aguanto más porque sí, porque nô quiero y ya está, asín que me via dil a compral-la ancá tia Agustina, que me pilla mu a trasmano pero bien vale el recao.

• Mira muchacho, nô tengas tanta prisa por ganal perras, que pa dilte a cogel espárragos siempre tienes tiempo. Tú aspérate unos añitos, aprende bien un oficio y ya ganarás bien de perras de aquí a unos años más, que con tu padres ara nô te farta de na y bien que vale el recao, que aluego te lo alegrarás.

Campos semánticos: Expresiones

Comentarios:

Aquí se usa la palabra **recao**en nuestro sentido dialectal de ir a los comercios a comprar comida y cosas para casa, de modo que la frase dice más o menos literalmente que merece la pena desplazarse (más) para comprar algo (o lo que sea que tengamos que hacer) si la ventaja (el precio o lo que sea) compensa.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com